

CONSTITUTIONAL AND ADMINISTRATIVE LAW

LAW ON LIBRARIES OF APRIL 9, 1968

Dziennik Ustaw [Journal of Laws abbr. J. of L.] No. 12, item 63

During World War Two the Nazi occupant planned a total destruction of the Polish book. Mindless of tough repressions, broad sections of the Polish society responded to that with mass participation in a books saving action. Nonetheless, books collections suffered irreparable losses. In 1946 a decree was issued on libraries and books collections, providing a legal basis for the protection and use of the books that remained and for the spread of libraries. The decree ruled that libraries are a "national cultural wealth" to serve all. The decree was largely instrumental in promoting the development of more than 50 thousand libraries and making available to the readers about 180 million books. Some 300 million copies were borrowed by the readers in that year. This mass readership faced libraries with new tasks which were broadly discussed for many years. Finally, a new law was drafted. Under the law a national network of libraries has been set up, covering all state libraries (scientific, specialistic, school, pedagogical, public and other libraries, for instance of technical and economic information). State libraries have to cooperate between themselves in collecting keeping, cataloguing and providing books; in making and spreading bibliographic and documentary information; in research programmes and training courses for library staffs. Coordination of the work of state libraries is the responsibility of the National Library which is the central library of the State. Public libraries set up by all praesidia of people's councils disseminate a basic reading habit among ordinary people. The number of those libraries is sufficient to provide citizens with books satisfying the needs of vast sections of readers and indispensable for self-education and cultural development. They also give expert information and advice in selecting books for reading. If there is such a need, main libraries arrange district branches or moving libraries or think of other forms of circulating the reading matter, taking into consideration the specific needs of children and youth. Social advisers made up of representatives of readers and social organization can function at every library. In the National Library and in some other libraries there are scientific councils which do the work of an advisory organ. Non-state organizations and institutions possessing antique collections of books or unique copies are under obligation to make them accessible, free of charge, to public institutions for research purposes and to the National Library to make microfilm for its archives. Non-state libraries have to be registered in the cultural department of their local people's council. If there is a fear that collections of those libraries can be destroyed or are not properly conserved,

in spite of previous admonitions, the cultural department of the voivodship people's council has the authority to take the collection away from its present owner for a definite period of time and give it under control of an appropriate state institution until the threat has been removed.

*LAW ON PERMISSIONS FOR PUBLIC ENTERTAINMENT AND ARTISTIC
AND SPORT ACTIVITIES*

Dziennik Ustaw [J. of L.] No. 12, item 64

The law was adopted to replace that from 35 years ago, now completely out-dated in the face of a mass development of artistic, sport and other events in People's Poland. Although the development of radio, television, film and record music is quite imposing, the social demand for a direct participation in a show and a personal contact with the performers has not declined. The idea behind the law was to provide conditions helping to raise the level of above mentioned events by setting higher criteria for the performance and eliminating poor-value events arranged purely for unjustified commercial reasons. On the other hand, the law was devised to facilitate necessary safety precautions that must be taken at all public gatherings. In principle, a permission must be granted for any public artistic, entertaining or sport activity, unless a respective minister decides that it is enough to report the event in advance. However, some institutions e.g. trade unions or political organizations do not have even to report their activities; but if professional performers are to take part in an artistic event or other entertainment they must be always reported. All events which pose a threat to public safety and order are banned; to these belong performances which offend national feelings, praise crimes, contribute to demoralization or are arranged in spite of a lack of adequate safety installations. Permissions are not granted to persons sentenced for offences committed for base motives and to those who do not possess adequate qualifications. Permissions are given and reports about an event noted down by appropriate departments of people's councils, (e.g. the department of culture give permissions for performances, department of physical culture for sport matches, department for home affairs for public parties). In case of a natural disaster or epidemics the praesidium of the voivodship people's council may cancel all events until further notice.

*BILL ON THE AMEUREMENT TO THE LAW ON REPAIRS AND RECONSTRUCTION,
AS WELL AS FINISHING AND SUPERSTRUCTURES OF RESIDENTIAL HOUSES,
OF JULY 15, 1968*

Dziennik Ustaw [J. of L.] No. 25, item 166

The law passed in 1959 has provided a basis for making repairs and reconstructing private houses from state funds to protect the houses against damage or improve technical facilities, regardless of whether their owners agree to that or not. The law helped to solve the housing problem by making it possible to repair over seven thousand residential buildings every year. The amendment to the law passed in 1968 allows to enlarge activities in this

field, especially with regard to the oldest parts in some towns. In many old districts it would be advisable, for urbanistic and architectonic reasons, to join several houses together by building common staircases, gates, or central heating boiler rooms. Sometimes it is necessary to pull down several separate facilities in order to build common ones for use by more than one house, or to change one-storey houses unsuitable for residence into some service shops. To enable the state to make necessary changes an amendment was added to the law giving powers to voivdship people's councils to define the boundaries of old districts in a town that need to be put in order. Local housing authorities can make within such an area all changes justified by urbanistic and architectonic considerations without consulting the owners, but they must observe regulations about the protection of cultural wealth. Owners of the houses are charged with a part of the expenses only, equal to the raised technical value of the building. If that value is, after the reconstruction, higher by one half then the state may take the building from its owner, together with the adjacent land and facilities, giving adequate recompensation.

LAW ON BUILDING SITES IN THE COUNTRYSIDE, OF APRIL 19, 1969

Dziennik Ustaw [J. of L.] No. 11, item 81

The original aim of the law from 1961 was to direct private housing construction in the countryside to the areas intended for that purpose in accordance with the requirements of geographical planning. Permissions to build in other places were not given. An investor could buy a strip of land for building purposes, within the permitted area, on a "free market" and in case the owner proved unwilling he could take the case to housing authorities and get an injunction through administrative channels. But in practice people were usually reluctant to do that in fear of future conflicts with the neighbours and, thus, a planned development of rural housing depended on the good will of the owners of the land which was marked out for construction purposes. This, on the one hand, encouraged speculation in land, on the other, obstructed the initiative of the people whose land was outside the permitted area to build elsewhere, let alone those who came to live in the countryside from some other place (non-farmers) and could not get a building lot. The amendment to the law passed in 1969 gave powers to the praesidia of district people's councils to gradually take over from owners, for adequate recompensation, the land destined for housing and farm construction. In principle, the councils take over unoccupied areas in quantities not larger than the anticipated demand for building lots for a period of five years ahead. As long as the land is not divided into plots for use by investors to build there, their former owners can cultivate it for agricultural purposes. As for the investors, they can always buy a plot of land in the People's. Council agricultural department or change it for the land situated outside the area intended for building. The amendment is extremely important as it prompts the development of a rational housing programme in the countryside and encourages the growing rural intelligentsia to settle in the countryside where they work for its cultural and economic well-being.

Stanisław Gebert

*LOI DU 20 DÉCEMBRE 1968 MODIFIANT LA LOI
SUR LES ÉCOLES D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR **

Dziennik Ustaw [Journal des Lois] n° 46, texte 334

La loi modifiée traite uniformément aussi bien les hautes écoles traditionnelles (universités et écoles polytechniques) que les écoles supérieures professionnelles. En même temps, l'amendement a apporté des modifications aux dispositions concernant les écoles supérieures qui, en raison de leur caractère spécifique, continuent à être régies par des lois spéciales (loi sur les écoles artistiques supérieures et loi sur les écoles supérieures militaires) Au cours de la discussion à la Diète du projet d'amendement, il a été rappelé qu'en Pologne fonctionnent 98 écoles supérieures qui comptent 300 000 étudiants et que déjà dans l'année scolaire 1967/1968 il y avait plus de 90 étudiants sur 10 000 habitants. On a signalé également que la réorganisation et l'extension de l'enseignement supérieur sont devenues nécessaires en relation avec les progrès de l'économie nationale, les transformations constantes économiques et socio-politiques et les aspirations culturelles croissantes de la société. La réforme a été précédée par une vaste discussion qui s'est déroulée non seulement dans les milieux scientifiques et estudiantins, mais aussi dans les vastes couches de la population, ainsi que par les débats des instances politiques supérieures.

Constatant que les écoles supérieures participent activement à l'édification du socialisme en Pologne, l'article préliminaire de la loi amendée indique les courants suivants de cette participation: a) la formation et l'éducation des professionnels, aptes à participer activement au développement de l'économie et de la culture nationales ainsi qu'à la transformation socialiste des relations sociales, b) la formation et l'éducation de nouveaux cadres scientifiques, aptes à assurer un progrès durable de la science polonaise et de ses liens avec la pratique sociale et économique, c) la recherche scientifique en liaison étroite avec les besoins de la vie et les perspectives de développement du pays, d) la protection soignée et le développement de la culture nationale et la coopération à l'évolution du progrès technique et à la vulgarisation des réalisations scientifiques et de leur application pratique dans l'économie.

Dans les facteurs d'action éducative, ont été classés, entre autres: l'initiation de la jeunesse, pendant l'enseignement, aux tâches civiques et professionnelles qui l'attendent, les travaux d'éducation idéologique menés de concert avec les organisations politiques et de jeunesse, tendant à inculquer les idées scientifiques et la morale socialiste et, enfin, le développement de l'auto-gestion estudiantine. Les organisations de jeunesse et les associations d'étudiants doivent coopérer avec l'école à l'éducation idéologique de la jeunesse, en lui facilitant la préparation à une participation active dans la vie de la société socialiste, ainsi que développer et approfondir l'intérêt porté par la jeunesse à la culture et aux beaux-arts, aux sports et au tourisme. Une

* Cette loi a été publiée au n° 7/8 du Droit Polonais Contemporain.

¹ Le texte unique de la loi amendée du 5 novembre 1958 sur les écoles supérieures

a été publié au Journal des Lois [dans la suite: J. des L.] de 1969, n° 4, texte 31 et le texte de la loi sur les écoles artistiques supérieures au J. des L. 1969, n° 6, texte 48. Le texte français de la loi sur les écoles supérieures a été publié au n° 7/8 du Droit Polonais Contemporain, p. 83 et suiv.

attitude morale et civique convenable est requise pour l'admission dans une école supérieure. Dans les affaires concernant la jeunesse les représentants des organisations de jeunesse font partie de tous les organes collégiaux de l'école, tandis que les décisions des organes de direction de l'école — concernant les questions importantes pour les conditions d'existence des étudiants, l'activité éducative de l'école, l'organisation et la marche des études ainsi que la réalisation du programme d'enseignement — ne peuvent être prises qu'après avis du conseil pour les questions de la jeunesse, composé à un tiers de représentants des organisations de jeunesse. Des mentions et des prix sont prévus pour les étudiants qui se distinguent par les résultats de leur travail, tandis que les dispositions d'application ont sérieusement étendu le champ d'application et les genres d'assistance matérielle aux étudiants ². En matière disciplinaire statuent les commissions disciplinaires indépendantes, mais en cas de faute particulièrement grave socialement ou d'agissement contre l'ordre public ou les intérêts de la République Populaire de Pologne, le recteur peut radier l'auteur de la liste d'étudiants, le radié disposant toutefois d'un recours au ministre.

Le régime de l'école, conformément à la loi, doit être adapté aux devoirs didactiques, éducatifs et scientifiques qui lui sont assignés ainsi qu'à la liaison qu'elle doit avoir avec la vie économique et sociale du pays. Sans rompre avec la règle traditionnelle selon laquelle les facultés de l'école correspondent à la direction principale des études ou aux groupes de spécialisations apparentées, la loi admet la création d'écoles sans facultés ainsi que l'institution au sein des facultés ou en dehors de celles-ci de diverses unités (instituts, chaires, établissements ou équipes de recherche ou didactiques) et les différentes formes d'études (d'ingénieur, de doctorat, post-diplômés). On peut créer également des unités interscolaires ou fonctionnant en liaison avec les instituts de recherche scientifiques, les établissements de production ou autres institutions d'État ou sociales. De cette manière, des conditions favorables sont créées à une utilisation plus complète du potentiel de recherche des écoles supérieures, à la formation des jeunes cadres aux différentes spécialisations et à l'organisation des recherches complexes interdisciplinaires. Le resserrement du lien de l'école avec le milieu social, de même qu'avec l'économie et la culture de sa région, est favorisé par les conseils sociaux, désignés par le ministre de concert avec les autorités de voïvodie parmi les activistes politiques, sociaux, économiques et culturels.

Le Sénat de l'école et les conseils de faculté sont maintenus, mais surtout comme organes coopérant avec le recteur ou avec le doyen dont les attributions sont sérieusement étendues. Le recteur est investi désormais des attributions qui antérieurement appartenaient au ministre, tandis que le recteur est désigné pour un nombre d'années déterminé par le ministre. Avec le consentement de celui-ci le recteur désigne les doyens. La majorité des décisions du recteur ou du doyen concernant l'administration courante de l'école ou de la faculté doivent au préalable être soumises à l'avis des organes consultatifs composés, entre autres, de représentants des organisations du parti et des syndicats professionnels à l'école.

² Règlement du Conseil des ministres du 3 juin 1969 concernant l'assistance matérielle aux étudiants d'écoles supérieures (J. des L. n° 17, texte 125).

La réforme facilite l'avancement des jeunes cadres, en admettant la désignation au poste de docent ou de professeur titulaire des chercheurs qui, sans être habilités, justifient des réalisations scientifiques ou professionnelles requises après avoir obtenu le grade de docteur. Dans des cas justifiés par les besoins de l'école, on peut employer aussi au poste de docent les personnes qui, sans avoir le grade de docteur, sont des spécialistes praticiens, ayant de hautes qualifications professionnelles.

Dans le cadre de la réforme en question a été modifiée la loi sur les grades et titres scientifiques (J. des L. n° 46, texte 335) ³. Le chercheur ayant le grade de docteur, qui se fera habilitier, obtient le grade scientifique de docteur habilité qui représente les qualifications suffisantes pour la nomination au poste de docent. Les titres scientifiques de professeur et professeur titulaire, représentant les qualifications suffisantes pour occuper ces postes, sont conférés par le Conseil de l'État à la suite d'une procédure appropriée qui commence à l'école supérieure. Jusqu'en 1968, pour obtenir le titre de professeur ou professeur titulaire, il fallait justifier de nouvelles réalisations depuis l'obtention du grade ou du titre inférieur. Actuellement, le titre de professeur titulaire peut être obtenu aussi par un docteur non habilité, si, depuis l'obtention du doctorat, il justifie des résultats particulièrement sérieux dans le travail de recherche scientifique, éducatif et didactique. D'autre part, dans des cas exceptionnels, un titre scientifique peut être conféré à une personne qui ne possède pas le grade scientifique de docteur, si elle justifie des réalisations sérieuses dans le travail de recherche scientifique ou dans un travail professionnel créateur, ainsi que des qualifications de fait pour mener des travaux de recherche et une activité didactique et éducative dans la mesure requise d'un professeur.

³ Droit Polonais Contemporain n° 7/8.